

To:  
The Manager  
Abu Dhabi Commercial Bank

إلى:  
السيد/ المدير  
بنك أبوظبي التجاري

Dear Sirs,

تحية طيبة وبعد،

## TRUST RECEIPT

## إيصال ائتماني

I/We hereby acknowledge receipt for the sole purpose of obtaining delivery of and/or making delivery to purchasers of the goods therein described in the documents of title listed in the Schedule shown overleaf such goods as aforesaid being pledged to you as collateral security for the due performance of my/our obligations in respect of advances or accommodation made or given to me/us and/or due payment of drafts accepted by me/us as shown in the said Schedule and I/We undertake to hold the said documents of title the goods therein represented the proceeds thereof when sold and any insurance proceeds thereof in trust for you on your account and to deal with the same only upon the terms and conditions contained herein.

أفيد/نتعهد بقبول وإستلامنا بهذا الغرض الحصول على التسليم و/أو القيام بالتسليم للمشتريين البضائع الموضحة في وثائق الملكية المدرجة في الجدول كما مبين على الوجه الآخر من هذا الإيصال عن تلك البضائع التي تم رهنها اليكم كضمان إضافي للوفاء بالتزاماتي/التزامنا بشأن السلفيات أو قرض اسماء في قدم لي/لنا أو تسديد الحوالات المقبولة لدي/لدينا كما هي موضحة في الجدول المذكور واني/إننا أتمهد/نتعهد في حيازة وثائق الملكية الخاصة بالبضائع التي تمثل حصيلتها عندما يتم بيعها وأي ريع من التأمين لحسابكم والتصرف بها فقط وفقاً للشروط الواردة هنا.

I/We undertake not to pledge the said goods as security for any other advances nor to part with control of them except to purchasers thereof in the ordinary course of business and further undertake in the event of the said goods or any part thereof being sold by me/us forthwith to pay you in full and without deduction of any expenses the amount of my/our indebtedness to you out of the proceeds of sale immediately on my /our receipt thereof or of any part thereof as the case may be (and if requested at any time by you forthwith to notify you of the terms of such sale) or to give you on request full authority directly to receive payment of and to give a good discharge for the amount of such indebtedness.

أتمهد/نتعهد بعدم رهن البضاعة المذكورة كضمان مقابل أي سلفيات أخرى ولا أقوم بتجزئتها لغرض التفتيش ما عدا للمشتريين وبالطريقة التجارية المألوفة واتعهد بأنه في حاله قيامي/قيامنا ببيع البضاعة المذكورة أو أي جزء منها فإنني/إننا سأدفع/سندفع لكم كاملاً فوراً المبلغ الذي في عهدي/عهدتنا كمدىونية والمستحقة من البيع الفوري دون خصم أي من المصاريف على أن يكون ذلك في ايصالني/ايصالنا الخاص بتلك صفقة البيع أو جزء منها حسبما تقتضي الحالة (وإذا ما طلبتم منا في أي وقت من الأوقات فإننا سنطلبكم فوراً عن شروط ذلك البيع) أو نمسحكم عند الطلب تفويضاً كاملاً لاستلام المبلغ مباشرة أو إبراء الذمة بالمبلغ المدىونية هذه.

I/We further undertake not without your previous consent in writing to sell the said goods or any part thereof on credit terms or for less than the invoice price (or pro rata to the invoice price) as shown in the Schedule hereto.

أتمهد/نتعهد، أيضاً بأنه بدون الحصول على موافقتكم المكتوبة مسبقاً بعدم بيع البضاعة المذكورة أو أي جزء منها على شروط ائتمانية أو بأقل سعر من سعر الفاتورة (أو التناسب على سعر الفاتورة) كما هو موضح بالجدول المرفق بهذا.

I/We undertake until the said goods are sold to keep the same fully insured at my/our expense with such insurers as you may approve against usual marine risks fire and theft and against any such other risks as you may require to hold the policy or policies and other insurance instruments on your behalf to notify you forthwith of any circumstances likely to give rise to a claim under the insurances and hand over to you or authorize the receipt by you of the amount of any recoveries under the insurances.

أتمهد/نتعهد بأنه حتى يتم بيع البضاعة فإنني/إننا سنقوم على البضاعة تأميناً كاملاً على حسابي/حسابنا مع المؤمني الذين ستوافقون عليهم ضد المخاطر البحرية العادية الحريق والسرقة وضد أية مخاطر أخرى حسبما تطلبون لحيازة البوليصة أو البوالص ووثائق التأمين الأخرى نيابة عنكم وأن أخطركم فوراً عن أية ظروف يحتمل أن تطرأ للمطالبة بمقتضى التأمينات وتسليمكم أو تفويضكم بإستلام أي مبلغ يسترد بمقتضى التأمينات هذه.

Your knowledge of any breach failure or omission in respect of any of my/our obligations hereunder shall not operate as a waiver of or otherwise detract from any of your rights hereunder and you may without notice to me/us at any time cancel the transaction evidenced by this Trust Receipt and in that event demand to be repossessed of the said documents of title or the goods represented thereby.

إن إقراركم لأية مخالفة أو حذف بشأن أي من التزاماتي/التزاماتنا ضمن سوف لن يعمل كتنازل عن أو انتقاصاً لأي من حقوقكم هنا ويحق لكم دون إشعارني/إشعارنا وفي أي وقت من الأوقات إلغاء المعاملة المبينة في هذا الإيصال الائتماني وفي تلك الحالة فإنه سيتم إعادة حيازة الطلب لوثائق الملكية أو البضائع التي تمثلها.

The undertakings given to you in this document shall be in addition to and not in substitution for any other rights and security I/We from time to time may give or have already given to you and this transaction shall be kept separate from all other transactions.

إن التعهدات الممنوحة لكم في هذه الوثيقة ستكون إضافة إلى وليست بديلاً عن أي من الحقوق والضمانات الأخرى التي قد أقوم/نقوم بإعطائكم من حين لآخر حيث ستبقى هذه العملية منفصلة عن جميع المعاملات الأخرى.

If two or more parties sign this Trust Receipt their obligations and liabilities shall be joint and several.

إذا وقع طرفان أو أكثر على هذا الإيصال الائتماني فإن إلتزامهما/التزامهم ومسئولياتهما/مسئولياتهم ستكون بالتكافل والتضامن.

Date this ..... day of ..... 20 .....

حرر في ..... اليوم ..... ٢٠ .....

Signature .....

التوقيع: .....

Name of the Signatory: .....

اسم صاحب التوقيع: .....

Name & Address of the Company: .....

اسم وعنوان الشركة: .....



SCHEDULE

الجدول

L/C No.	.....	رقم خطاب الاعتماد
Bill No.	.....	رقم الكمبيالة
Amount	.....	المبلغ
Maturity	.....	تاريخ الاستحقاق
Merchandise	.....	البضاعة
Invoice No.	.....	رقم الفاتورة
Steamer	.....	الباخرة
B/L No. & Date	.....	تاريخ ورقم بوليصة الشحن
Shipping Marks	.....	علامات الشحن